

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1950)

**Heft:** 1139

**Rubrik:** Prepaid subscription rates

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

FOUNDED BY PAUL F. BOEHRINGER.

**The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.**

EDITED BY A. STAUFFER WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE SWISS COLONY IN GREAT BRITAIN.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published Twice Monthly at 23, LEONARD STREET, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

VOL. 35. No. 1139.

FRIDAY, JULY 14th, 1950.

PRICE 8d.

## PREPAID SUBSCRIPTION RATES.

(Fortnightly issue.)

UNITED KINGDOM AND COLONIES	6 issues, post free . . . . .	4/6
	12 issues, post free . . . . .	8/6
	24 issues, post free . . . . .	16/-
SWITZERLAND	12 issues, post free . . . . .	Frs. 7.-
	24 issues, post free . . . . .	Frs. 13.50

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5718).



## NEWS AT RANDOM

### Federal

Minister, Dr. Jean Hotz, since 1935 Director of the Commercial Section of the Federal Economic Office (Eidg. Volkswirtschaftsdepartement), has celebrated his 60th birthday anniversary in Berne.

Born in Uster (Ct. Zurich) he studied political economy at the Universities of Zurich, Geneva and London. After an appointment with a Banking Institute, and a post as teacher at the cantonal commercial school in Zurich, he entered into the service of the Federal Economic Office, of which he was appointed Vice-Director in 1928 and Director of the commercial section in 1935.

Minister Hotz represented our Government at numerous international meetings in connection with commercial treaties. In 1947, he received the title of Minister.

The Swiss Government will be officially represented on the occasion of the initiation of the new President of the Republic of Columbia. Monsieur Ernst Schlatter, Chargé d'Affaires in Bogota will attend the celebration.

The newly appointed Canadian Minister, M. Victor Doré has presented his credentials to Monsieur

Max Petitpierre, President of the Swiss Confederation.

M. Doré had been from 1946 Canadian Ambassador in Brussels and at the same time Minister for Luxemburg.

During the month of May, 1950, the Swiss Federal Railways have carried 16.14 million passengers, or 91,000 less than in May, 1949. The receipts were reduced by 131,000.—frs. and are 23.41 million francs.

Goods traffic registers an increase on last years figures by 52,000 tons, and is given as 1.35 millions tons, the receipts of which are 26.31 million francs or 1.86 million francs more than in May, 1949.

### Cantonal

A mountaineer, Ernst Wyss-Frey, aged 45, from Aarau lost his life whilst climbing in the Krönten district, near Erstfeld, his body was found in a *coulouir* of the Männlisser (Ct. Uri). [A.T.S.]

The Arth Rigi Railway has celebrated its 75th Jubilee. A Banquet was held at Rigi-Klösterli to com-

## SWISS NATIONAL DAY CELEBRATION

Sunday, 30th July, 1950

2.30 to 5.00 p.m. (Doors open 2.00 p.m.)

AT THE

**STOLL THEATRE**  
**Kingsway, W.C.2**

(Near Holborn Tube Station)

Patriotic Address by the  
SWISS MINISTER, Monsieur HENRY de TORRENTÉ

ENTERTAINMENT ON TRADITIONAL LINES  
INCLUDING YODELING

All Swiss and their families cordially invited.

Admission by ticket only,  
obtainable in advance, free of charge

Ticket holders to be in their seat by 2.15 p.m.

## QUEEN'S HOTEL HASTINGS SUSSEX

Unrivalled Position on Promenade

General Manager: Robert Lehner, F.H.C.I.

Telephone: Hastings 4167. Telegrams: Queen's Hastings.

Ideal spot for all holidays. Special Christmas programme with Gala Dances, Special Christmas Children's Party with Father Christmas and Conjurors. Central Heating, hot and cold water and telephones in all bedrooms. Gloucester Restaurant — One of the finest on the South Coast. Ballroom, Piccolo Bar. Excellent facilities for Banquets, Conferences, Wedding Receptions, etc. Easy reach Golf, Angling, Riding, Tennis. Two minutes from Medicinal Baths and Station. Write for Tariff — En pension terms from 25/- per day.

A.A. ★★★★★

Rotary Headquarters.

R.A.C.